

C 1 CAPSULE COLLECTION 1  
TERRA INCOGNITA  
SEP 2018 / JAN 2019





### Maino, en quelques mots

Maino distribue et fait connaître le meilleur du design ukrainien en Europe, surprend et séduit les amateurs de design à travers ses sélections éclairées.

L'Ukraine reste pour beaucoup une *terra incognita*, une frontière entre Est et Ouest, entre modernité et tradition. Maino souhaite dessiner sur cette page blanche les premières formes de cette créativité en ébullition.

La marque ambitionne de devenir le portail privilégié de cette création et le garant de la qualité des objets originaux et authentiques qu'elle sélectionne.

### Maino, in a few words

Maino offers the best Ukrainian designs in Europe that are sure to surprise and seduce design enthusiasts with its savvy furniture and product design selections.

For many, Ukraine is a *terra incognita*, a lost frontier between East and West, between modernity and tradition, an untouched blank page on which Maino is outlining the very first forms of this blooming industry.

Our brand aspires to become the leader in this field, selecting only objects of faultless quality, always original, always authentic.



# C 1

CAPSULE COLLECTION 1  
*TERRA INCognITA*  
SEP 2018 / JAN 2019

*Terra Incognita* est un hommage à la terre nourricière et généreuse d'Ukraine, source d'abondance.

Cette Collection Capsule 1 rassemble des objets et meubles se référant au répertoire du mobilier populaire ancestral ukrainien. Simples, beaux, essentiels, réalisés en matériaux authentiques, ils portent en eux les valeurs d'union entre savoir-faire traditionnel et inclination contemporaine. Minimaliste et inspirée, cette sélection poétique inaugurale redonne sens à l'objet.

*Terra Incognita* is an homage to the rich, plentiful and abundant land of Ukraine.

Capsule Collection 1 brings together decorative objects and furniture that reference the style of Ukrainian ancestral pieces. Made of authentic materials, this beautiful and simple inaugural collection reflects traditional practices while adding a modern twist, giving each minimalistic and inspired object its own poetic meaning.





## TERRA commode / chest of drawers

Yuri Ryntovt

Yuri Ryntovt explore le lien intangible qui le relie à son écosystème. En vitrifiant par une technique originale et unique le tchernoziom, terre noire mythique d'Ukraine, il donne naissance à un mobilier moderne dans une veine brutaliste. La commode TERRA oppose sa douce coque blanche aux façades noires et rugueuses des tiroirs dans une fusion étonnante. De simples pieds de métal reçoivent l'ensemble donnant à ce meuble un aspect énigmatique, comme venu d'ailleurs.

Yuri Ryntovt explores the intangible link that connects him to his ecosystem. By vitrifying chernozem, the mythical black earth of Ukraine, with an original and unique technique, he has created a piece of modern furniture with a nod to brutalism. The TERRA chest of drawers contradicts its smooth white shell with the rough black drawers in a surprising marriage. In addition, simple metal legs support the whole, giving this piece an enigmatic, otherworldly feel.



### TERRA commode

acier, medium, terre (tchernoziom,  
technique de l'auteur)

L 1400 | 450 H 550 mm

Prix 4 590 €

### TERRA chest of drawers

steel, MDF, earth  
(chernozem, author technique)

L 1400 W 450 H 550 mm

Price 4,590 €





## W60 commode / chest of drawers

Yuri Ryntovt

La commode W60 est une des créations signifiantes du travail de Yuri Ryntovt. Réalisée entièrement dans un bois de noyer minutieusement sélectionné pour ses couleurs et ses textures, elle est encastrée d'un branchage tranché, et chaque détail de finition est pensé. La savante composition des veinures, la structure et les tiroirs en noyer massif, les détails des assemblages tant intérieurs qu'extérieurs, ainsi que la coupe en biseau du bois à la jonction des tiroirs et du plateau forment un volume plus pur. Une fois encore, l'auteur exprime dans ce travail son attachement à la nature et au respect de la vie. Un meuble qui se veut intemporel, une pièce majeure et indémodable, tactile et visuelle.

The W60 chest of drawers is one of the significant creations by Yuri Ryntovt. Made entirely of walnut wood, which was thoughtfully chosen for its color and texture, it is set with a sliced branch. Every detail has been carefully thought through. The clever composition of all the elements: the grain, the construction, the drawers made of solid walnut, the fastening details inside and out, as well as the beveled cut of the wood at the junction of the drawers and on the top all come together to form a purer volume. Once again, the designer illustrates his attachment to nature and his respect for all life in this work. It is a major piece of furniture that is timeless, tactile and highly visual.



### W60 commode

Noyer massif, acier  
L 2000 | 500 H 480 mm

Prix 3 830 €



### W60 chest of drawers

Natural walnut, steel  
L 2000 W 500 H 480 mm

Price 3,830 €

# SE NUX collection

## Yuri Ryntovt



Conçue par Yuri Ryntovt et réalisée dans son atelier, où chaque étape de mise au point et de fabrication fait l'objet d'un suivi minutieux, cette collection est représentative du travail de recherche entrepris par le designer autour de l'interpénétration de branches et de billots de bois dans des dosses de bois. La vision du créateur guide le choix des essences — noyer massif pour ce modèle unique.

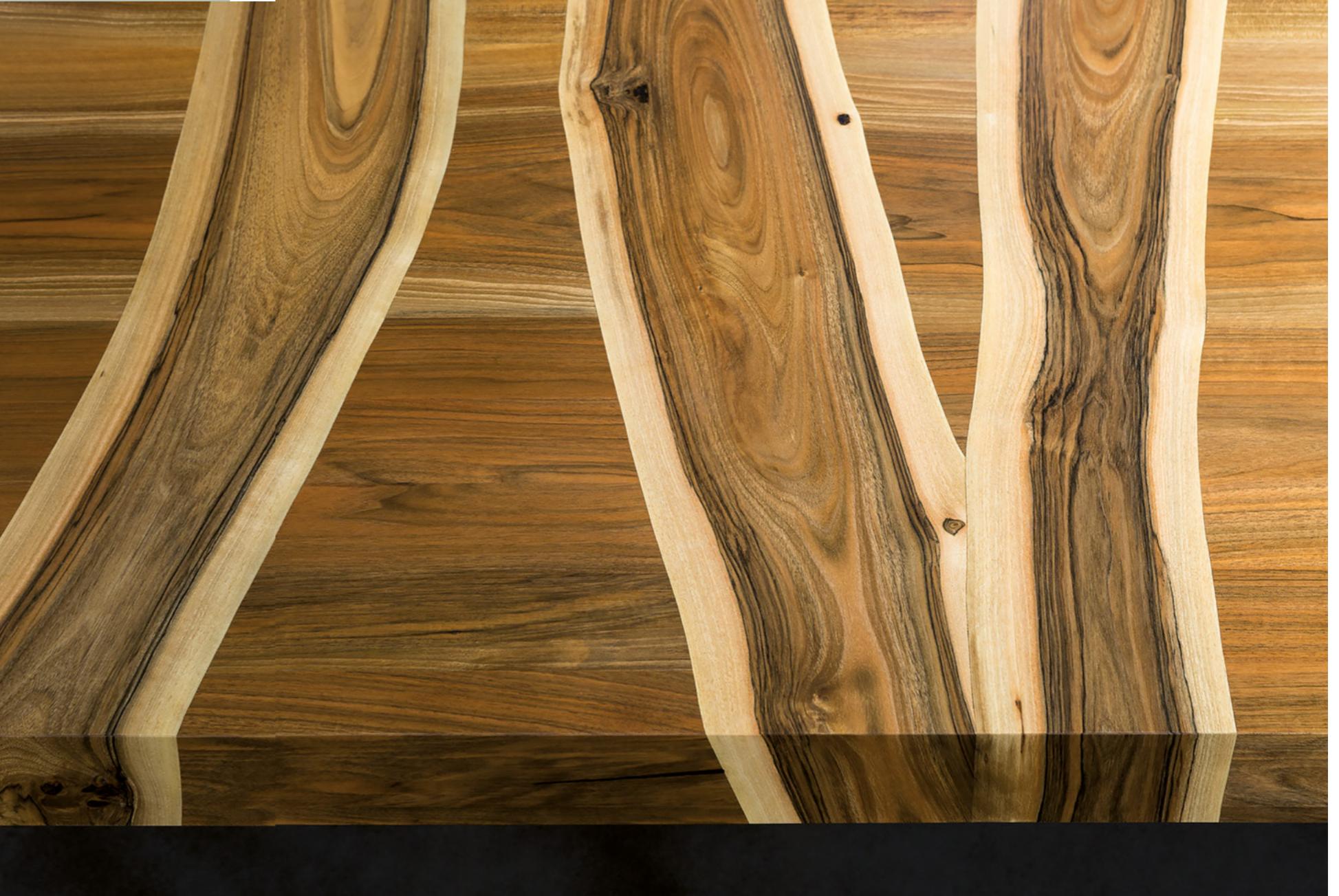
Chaque détail est pensé, étudié et caressé pour qu'il n'y ait aucune rupture visuelle ni tactile, tout comme le prolongement des veines du bois du plateau sur les pieds. Formellement minimalist, fruit d'un savoir-faire artisanal et de techniques novatrices et respectueuses, la table SE NUX illustre avec majesté la philosophie de son créateur.

Une table d'une merveilleuse simplicité qui dissimule toute la complexité de mise en œuvre d'un objet d'exception.

Designed by Yuri Ryntovt and produced in his workshop, where every step of the manufacturing process is closely monitored, this collection is representative of the designer's experiments on the interpenetration of branches and logs in wood boards. The designer's vision drives the choice of wood — natural walnut for this unique piece.

Every detail is thought through, studied and cherished so as to avoid any visual or tactile break, as for the continuity of wood veins between the table's top and feet. Formally minimalist, SE NUX is the fruit of thoughtful craftsmanship and innovative and respectful techniques, a testimony to the designer's philosophy.

A table of bright simplicity that conceals the complexity of designing such an exceptional object.





**Table SE NUX**

noyer massif

L 2300 | 900 H 750 mm

Prix 4 990 €

**SE NUX table**

natural walnut tree

L 2300 W 900 H 750 mm

Price 4,990 €



**Tabouret SOLID**

noyer / acacia et érable /  
acacia

L 400 | 400 H 430 mm

Prix 650 €

**SOLID stool**

walnut / acacia and  
maple / acacia  
L 400 W 400 H 430 mm

Price 650 €



**"L'inspiration est partout,  
il vous suffit de garder  
les yeux grands ouverts"**

**"Inspiration is everywhere,  
you just have to look  
with your eyes wide open"**

Victoria Yakusha



## TOPTUN collection

### Victoria Yakusha



TOPTUN est une banquette conçue par la designer Victoria Yakusha pour sa collection Faina. Les lignes minimalistes mais au volume généreux soulignent la fonction élémentaire de l'objet, et les revêtements textiles de qualité donnent à TOPTUN une aura intemporelle.

Victoria Yakusha définit son travail en termes de minimalisme ethnique. TOPTUN est inspirée des ours débonnaires et patauds et nous ramènent à nos envies enfantines de jouer à leurs côtés.

TOPTUN is a sofa created by designer Victoria Yakusha for her Faina brand. The minimalist lines and the generous volumes emphasize their basic function, while the quality of the textile covers give TOPTUN a timeless aura.

Victoria Yakusha defines her work in terms of ethnic minimalism. TOPTUN is inspired by the bears, clumsy and fluffy, and brings back to our mind the irresistible child's desire to play at their side.

#### Banquette TOPTUN

contreplaqué, bois,  
mousse caoutchouc, textile  
L 1400 I 550 H 670 mm

**Prix 1 590 à 2 090 €**  
**(selon choix de revêtement)**

#### TOPTUN sofa

plywood, foam rubber,  
wooden beams, textile  
L 1400 W 550 H 670 mm  
**Price 1 590 à 2 090 €**  
**(depending on textile cover)**



## **SYTO décor mural / wall decor**

### Victoria Yakusha

Victoria Yakusha puise son inspiration dans la culture ancestrale et l'artisanat traditionnel de sa région natale, les Carpates. SYTO est la réécriture du tamis utilisé autrefois pour tamiser la farine. Ce grand disque de métal perforé, laqué blanc ou gris est cerclé d'un fin cadre de bois, hommage rendu à son aïeule et aux souvenirs vivaces de son enfance. Ce crible revisité s'impose par sa taille, son esprit minimaliste et sa jolie finition comme un élément de décor mural résolument contemporain.

Victoria Yakusha draws her inspiration from the ancestral culture and traditional craft of her native region, the Carpathian Mountains. SYTO is a reinterpretation of the sieve her grandmother would use to sift flour. This large disk in perforated metal, lacquered in white or gray, is circled by a thin wooden frame. It is a tribute to her vivid childhood memories. Thanks to its size, its minimalist spirit and its seamless finishing, this reimagined sieve is clearly a modern piece of wall decoration.



**Décor mural SYTO**  
bois, acier  
D 1000 h 40 mm  
**Prix 690 €**

**SYTO wall decor**  
wood, steel  
D 1000 W 40 mm  
**Price 690 €**





## KUROTKHA pouf / stool

### Sergey Makhno

Conçu et produit par le designer et architecte Sergey Makhno, ce pouf minimaliste et élégant se caractérise par sa double fonction. Son assise demi sphérique est tapissée de lin mélangé, ses pieds tubulaires cuivrés se terminent par de petites croix, et le montant vertical par un cintre discret. Jetez nonchalamment un chapeau sur ce portant et vous découvrirez toute la dimension zoomorphe et humoristique de l'objet, à la fois décalé et chic.

Created and produced by designer and architect Sergey Makhno, minimalist and elegant, this stool is remarkable for its double functionality. Its semi-spherical seat is upholstered with mixed linen, its tubular, copper legs finish with small cross-shaped feet and the upstanding post with a discreet hanger. Casually throw a hat on this hatstand and you will discover the zoomorphic and humorous qualities of this object, that is both quirky and chic.



**KUROTKHA Pouf**  
métal peint, structure bois,  
mousse polyuréthane, lin mélangé  
L 430 | 430 H 1600 mm  
**Prix 990 €**

**KUROTKHA stool**  
painted metal, wooden structure,  
polyurethane foam, blended linen  
L 430 W 430 H 1600 mm  
**Price 990 €**





## GRONA lampe / lamp

### Yulya Yalanzhi

Réalisés à la main en papier mâché recyclé, les luminaires de Yulya Yalanzhi font référence au monde végétal, à la diversité créative de la nature, à sa renaissance perpétuelle et prolifique. Par ses formes hémisphériques, la suspension Grona évoque un bouquet de fleurs assemblées en grappes de 7, 9 ou 11 corolles de taille différente. Le diamètre du luminaire varie de 60 à 80 centimètres suivant le nombre de modules choisis. Mis en peinture en deux teintes distinctes pour l'extérieur et l'intérieur, chaque bulbe est éclairé par une ampoule LED. Une suspension d'une esthétique simple et décorative qui s'intègre aisément dans tous les intérieurs.

Handmade out of recycled papier-mâché, Yulya Yalanzhi's lamps take inspiration from the plant world and the creative diversity of nature, from its perpetual and prolific rebirth. With its hemispheric shapes, the Grona pendant light recalls a bouquet of flowers assembled in clusters of 7, 9 or 11 corollas of various sizes. The diameter of the ceiling light varies from 60 to 80 cm depending on the chosen number of units. Painted in two colors, one for the exterior and one for the interior, each unit is illuminated by an LED bulb. It is a pendant light with a simple and decorative aesthetic, which can easily fit into any interior.



#### Lampe GRONA

papier mâché, peinture acrylique  
GRONA 7 Unités

D 600 H 500  
Cordon 1500mm Poids 4kg

GRONA 9 Unités  
D 800 H 600  
Cordon 1500mm Poids 5kg

GRONA 11 Unités  
D 800 H 1000  
Cordon 1500mm Poids 7kg

**Prix:**  
**GRONA 7 - 360 €**  
**GRONA 9 - 540 €**  
**GRONA 11 - 660 €**

#### GRONA lamp

papier mâché, acrylic paint

GRONA 7 Units  
D 600 H 500  
Cord length 1500mm Weight 4kg

GRONA 9 Units  
D 800 H 600  
Cord length 1500mm Weight 5kg

GRONA 11 Units  
D 800 H 1000  
Cord length 1500mm Weight 7kg

**Price:**  
**GRONA 7 - 360 €**  
**GRONA 9 - 540 €**  
**GRONA 11 - 660 €**





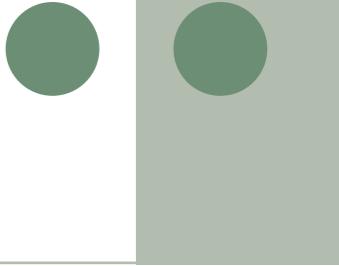
## HILKA

Ulyana Zachkevych,  
Stanislav Boichuk

Le portemanteau HILKA a été dessiné par les designers Ulyana Zachkevych et Stanislav Boichuk pour la marque ukrainienne MZPA.

Cette création élégante et ingénieuse s'impose par sa simplicité et sa fonctionnalité.

La structure du meuble, en métal laqué blanc, fait office de banc, alors que la tablette inférieure en chêne permet de ranger sacs et chaussures. Quatre baguettes de frêne, fendues en leur sommet, sont enchâssées dans les socles telles des branches d'arbres permettant de suspendre les vêtements. Un travail inspiré par la nature qui brille par son épure et sa praticité.



The HILKA coat rack was created by designers Ulyana Zachkevych and Stanislav Boichuk for the Ukrainian brand MZPA.

Elegant and ingenious, this creation stands out for its simplicity and functionality.

The white lacquered metal structure serves as a bench, while the oak lower shelf is made to store bags and shoes. Four ash sticks that split at the top are fixed in the base like tree branches and can be used to hang clothes. Inspired by nature, HILKA is imbued with simplicity and practicality.



**Portemanteau HILKA**  
**petit modèle**  
frêne, métal laqué  
hauteur totale : 1400 mm  
socle bois et métal L 900 l 400 H 100 mm  
**Prix 690 €**

**Coat rack HILKA small**  
high-quality ash wood, coated metal  
total height 1400 mm  
wood and metal base L 900 W 400 H 100 mm  
**Price 690 €**



**Portemanteau HILKA**  
**grand modèle**  
chêne, frêne, métal laqué  
hauteur totale : 1400 mm  
socle bois et métal L 1500 l 400 H 400 mm  
**Prix 890 €**

**Coat rack HILKA big**  
high-quality oak, ash wood, coated metal  
total height 1600 mm  
wood and metal base L 1500 W 400 H 400 mm  
**Price 890 €**





## GATE étagère / shelving system

### Artem Zakharchenko

Cet ingénieux système d'étagères modulables a été conçu par le designer et architecte Artem Zakharchenko. La spécificité de cet ensemble, en plus de ses dimensions variables, réside dans sa dynamique de transformation instantanée. Les tablettes composées de pales de frêne massif peuvent être actionnées par un simple geste, un système d'aimants permettant de les conserver en position verticale. Descendues ou rabattues selon les besoins, elles peuvent être choisies en cinq largeurs et deux profondeurs différentes. GATE s'impose par son adaptabilité, son caractère puissant et son esthétique marquée comme élément dominant dans un intérieur.

This ingenious system of modular shelves was imagined by designer and architect Artem Zakharchenko. The specificity of this piece, in addition to its variable dimensions, lies in its dynamic instantaneous transformation. The shelves are made of solid ash blades and can be operated with a single touch, a system of magnets allowing them to stay in a vertical position. Lowered or folded as needed, they come in five widths and two depths. GATE is memorable because of its adaptability, its powerful character and its sharp aesthetics, making it a striking element in every interior.



**GATE étagère**  
frêne massif et acier  
L 1600 | 60 H 2250 mm  
**Prix 1 990 €**

**GATE shelving system**  
natural ash and steel  
L 1600 W 60 H 2250 mm  
**Price 1,990 €**





**"Des origines durables"**

**"Sustainable origins"**

Dan Vakhrameev



## PLUS-PLUS banc / bench

Svoya Studio

Le studio multidisciplinaire Svoya Studio est à l'origine du design du banc PLUS-PLUS, résultante d'un travail collaboratif. Les dimensions généreuses, la justesse des lignes, l'assemblage et la finition de l'assise, les entretoises des piétements sont nombre de détails qui illustrent l'attention portée par l'équipe à l'élaboration de leurs créations et permettent de renforcer l'originalité et la personnalité du produit. Réalisé en frêne massif, il se décline en bois naturel ou laqué noir ou blanc. Le banc PLUS-PLUS est une subtile alliance entre tradition et modernité.

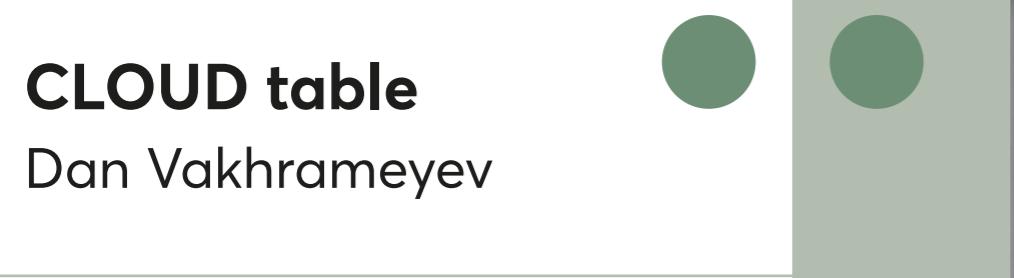
Multidisciplinary studio Svoya Studio is behind the PLUS-PLUS bench, product of a design collaboration. Full dimensions, precise execution, acute assembly and finish of the seat, and rounded struts are among the numerous features highlighting the attention to detail. They all come together, illustrating the originality and personality of this piece. A subtle alliance of tradition and modernity, the PLUS-PLUS bench comes in either natural or black / white lacquered wood and is made of massive ash.



**Banc PLUS-PLUS**  
bois de frêne naturel  
L 2000 | 430 H 430 mm

**Prix**  
**450 €, bois naturel**  
**490 €, bois laqué**

**PLUS-PLUS bench**  
natural ash wood  
L 2000 W 430 H 430 mm  
**Price**  
**450 €, natural wood**  
**490 €, lacquered wood**



## CLOUD table

Dan Vakhrameyev

Le designer Dan Vakhrameyev et Kateryna Vakhrameyeva sont à l'origine de la manufacture Fild. Ils conçoivent et réalisent des luminaires et du petit mobilier de grande qualité exclusivement en bois et métal laqué.

La table basse CLOUD se décline en deux tailles. Trois pièces de métal découpées s'imbriquent tel un jeu de construction, les piétements latéraux forment des poignées débordantes au-dessus du plateau permettant de saisir et déplacer la table aisément. Le plateau oblong évoque la douceur d'un nuage.

La table CLOUD, présentée en terra cotta, se décline en six autres coloris.

Dan Vakhrameyev and Kateryna Vakhrameyeva are behind the Fild factory. They design and produce high quality lighting and small furniture pieces made only of wood and lacquered metal.

The CLOUD table comes in two sizes. For this creation, three pieces of cut metal interlock like a puzzle, while the side legs overflow forming handles that allow for ease of mobility. The oblong plateau brings to mind the softness of a cloud.

The CLOUD table, shown in terra cotta at the photo, is also available in six other colors.

### Table basse CLOUD

acier laqué

L 996 | 740 H 295 mm (grande)

ou L 900 | 500 H 295 mm (petite)

**Prix 265 € (grande) ou 225 € (petite)**

### CLOUD table

coated steel

L 996 W 740 H 295 mm (big)

or L 900 W 500 H 295 mm (small)

**Price 265 € (big) or 225 € (small)**





## CORNER lampe à poser / table lamp

Dan Vakhrameyev

Le designer Dan Vakhrameyev et Kateryna Vakhrameyeva sont à l'origine de la manufacture Fild, ils conçoivent et réalisent luminaires et petit mobilier de grande qualité en bois et métal laqué. Faisant écho à la tendance des luminaires minimalistes du moment, la série CORNER en est l'illustration parfaite. Une feuille de métal rectangulaire aux angles arrondis est plié par son milieu, formant deux carrés. La lampe se pose tel un livre ouvert. Une lampe sans prétention, qui brille avant tout par sa fonction. CORNER est née en 2018 et se décline dans de nombreux coloris subtilement choisis dans le nuancier RAL. Dans une teinte neutre elle saura se faire oublier et par sa couleur vive elle réveillera un intérieur.

Dan Vakhrameyev and Kateryna Vakhrameyeva created their own factory — Fild, which designs and produces high-quality lighting and small furniture made of wood and lacquered steel. Their CORNER collection echoes today's trend of minimalist lights and pushes it further. A rectangular metal sheet with round corners is folded down the middle, forming two squares that accommodate the lightbulb in between. The lamp stands on a table like an open book. CORNER was designed in 2018 and comes in numerous colors, thoughtfully chosen from the RAL palette. In a neutral shade it is discreet, while a bright color will brighten up any sleepy interior.



**Lampe à poser CORNER**

acier laqué

L 148 | 190 H 190 mm

Prix 99 €

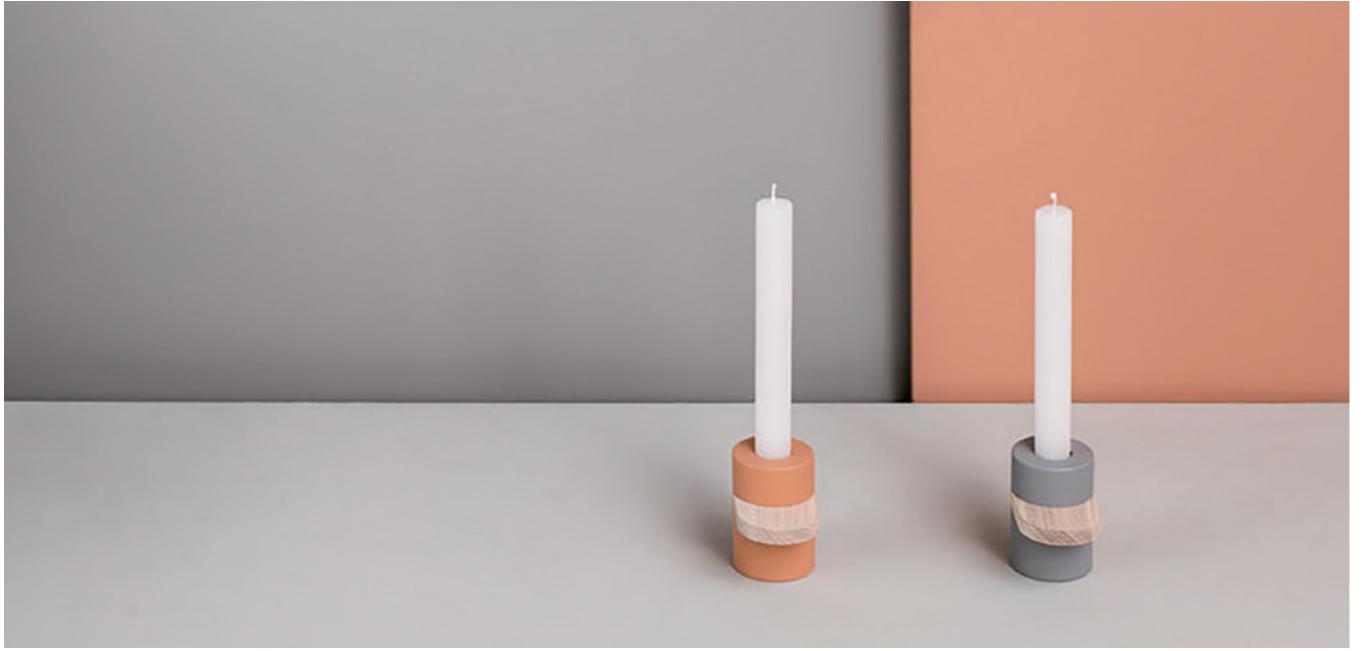
**CORNER table lamp**

coated steel

L 148 W 190 H 190 mm

Price 99 €





## HEAVY CREAM

Dan Vakhrameyev

Pour compléter leur gamme d'accessoires, le designer Dan Vakhrameyev et Kateryna Vakhrameyeva, créateurs de la manufacture Fild, proposent des bougeoirs. HEAVY CREAM est réalisé à partir de deux cylindres d'acier usinés qui lui confèrent une grande stabilité. Une poignée en frêne sert de trait d'union. Bien pensé et bien réalisé, ce produit perpétue l'esprit minimaliste et élégant des objets Fild. HEAVY CREAM se décline dans de nombreux coloris, chaque année de nouvelles teintes subtiles en lien avec les tendances du moment viennent enrichir leur nuancier.

To round out their range of accessories, Dan Vakhrameyev and Kateryna Vakhrameyeva, founders of Kyiv's Fild designed candlesticks. HEAVY CREAM is made of two rounded metal cylinders whose weight ensures stability. A wooden handle made of ash serves as a link. Well designed and well built, this product emphasizes the minimalist and elegant spirit of Fild objects. HEAVY CREAM comes in a number of colors and every year new colors are carefully chosen according to the current trends, increasing the color range.



### Bougeoir HEAVY CREAM

bois de frêne et acier laqué  
L 50 | 80 H 75 mm

Prix 25 €

### HEAVY CREAM candlestick

ash wood and coated steel  
L 50 W 80 H 75 mm

Price 25 €





## Tom Tray

### Dan Vakhrameyev

Ce petit plateau en acier laqué époxy à été pensé par le designer Dan Vakhrameyev et Kateryna Vakhrameeva, créateurs de la manufacture kyivienne Fild. TOM TRAY existe en petit et grand format et se décline dans de nombreux coloris du nuancier RAL. Chaque année de nouvelles teintes subtiles en lien avec les tendances du moment viennent enrichir le nuancier. TOM TRAY est idéal pour la maison ou le bureau, pour servir thé ou café, faire office de plumier ou de vide poche, poser les clés, et bien d'autres usages encore.

This small tray made of epoxy-lacquered steel was designed by Dan Vakhrameyev and Kateryna Vakhrameyeva, founders of Kyiv's Fild factory. The TOM TRAY comes in two sizes, small or large, and is available in a number of shades from the RAL palette. Every year, new colors are carefully chosen according to the current trends and are added to the color range. TOM TRAY is ideal for home or office, to serve tea or coffee, or to house stationary, keys etc.



**Plateau TOM TRAY**  
acier laqué  
L 505 l 245 H 26 mm (grand)  
ou L 350 l 235 H 26 mm (petit)  
**Prix 32 € (grand) ou 24 € (petit)**

**TOM TRAY**  
coated steel  
L 505 W 245 H 26 mm (big)  
or L 350 W 235 H 26 mm (small)  
**Price 32 € (big) or 24 € (small)**





## SO8

### Dan Vakhrameyev

Le designer Dan Vakhrameyev et Kateryna Vakhrameyeva sont à l'origine de la manufacture Fild. Ils conçoivent et réalisent des luminaires et du petit mobilier de grande qualité exclusivement en bois et métal laqué. La suspension SO8 est l'un de leurs premiers modèles et déjà un classique. Une feuille de chêne huilé et métal laqué époxy est pliée autour d'une âme de chêne huilé intégrant un système d'éclairage par Led. Cette simplicité formelle n'enlève rien aux détails techniques qui ont été pensés comme des objets à part entière. Présentée en blanc, SO8 existe aussi en d'autres coloris RAL.

Dan Vakhrameyev and Kateryna Vakhrameyeva stand behind the Fild factory. They design and produce high quality lighting and small furniture pieces made only of wood and lacquered metal. SO8 suspension is one of their first designs and already a classic. An epoxy-lacquered metal sheet is folded around an oiled oak core embedding an LED lighting system. This clean simplicity does not detract from the technical details which are considered objects in their own right. Shown in white, SO8 is also available in other RAL colors.



**Lampe suspendue SO8**  
chêne huilé et métal laqué  
L 1100 | 130 H 80 mm  
LED Stripe / 860 Lumes /  
4000 K / 110-230 VAC  
**Prix 490 €**



**SO8 ceiling lamp**  
oiled oak and coated metal  
L 1100 W 130 H 80 mm  
LED Stripe / 860 Lumes /  
4000 K / 110-230 VAC  
**Price 490 €**



## LES CAPSULES

*Maino* présente son offre design sous la forme de deux collections annuelles: les *Collections Capsules*, chacune élaborées autour d'un thème particulier.

Les *Collections Capsules* sont éphémères, passé le délai de vente elles sont remplacées par de nouvelles sélections, permettant de faire découvrir le design ukrainien dans toute sa diversité.

Les Capsules restent toutefois consultables, témoins du design ukrainien à un instant donné de son histoire.

## THE CAPSULES

*Maino* presents its selection of Ukrainian furniture and design objects in the form of two annual collections: the *Capsule Collections*, each developed around a specific theme.

The *Capsule Collections* are ephemeral: once they have run their course, they are replaced by new selections, thus allowing *maino* to continually present Ukrainian design in all its diversity.

All the *Capsule Collections* will remain available for consultation as a testimony to Ukrainian design at any given moment in its history.

## LES PETITES CAPSULES

Objets coup de cœur et insolites, focus sur un designer ou un studio, sélection saisonnière : les *Petites Capsules* renouvellent et diversifient l'offre des *Collections Capsules* avec encore plus de liberté et de fantaisie.

## LA COLLECTION PERMANENTE

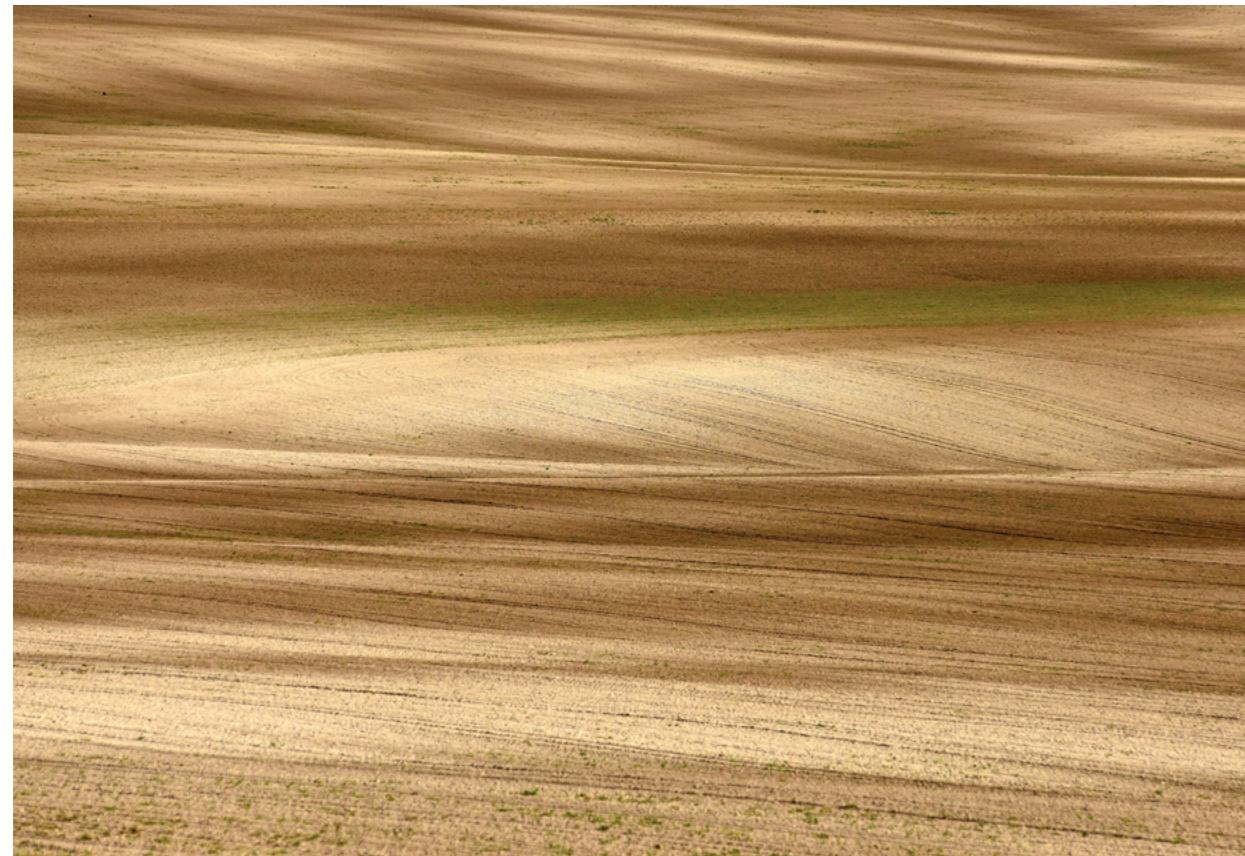
La *Collection Permanente* rassemble au fil des *Collections Capsules* les objets iconiques et les valeurs sûres pour constituer l'offre des essentiels de la marque.

## THE PETITE CAPSULES

With a focus on a particular designer, studio or seasonal selection the unusual and adored pieces in the *Petite Capsules* are meant to modernize and diversify the *Capsule Collections*, adding even more whimsy and ingenuity.

## THE PERMANENT COLLECTION

The *Permanent Collection* blends iconic objects and solid values: the essentials of the brand.



## **Designers**

Stanislav Boychuk  
Sergey Makhno  
Yuri Rytovt  
Svoya Studio  
Dan Vakhrameyev  
Victoria Yakusha  
Yulya Yalanzhy  
Ulyana Zachkevych  
Artem Zakharchenko

## **Photos**

Cover, p. 2, 4-5, 14-15,  
24-25, 32-33, 48  
© Yurko Dyachyshyn  
"Terra Galicia"



[www.maino-design.com](http://www.maino-design.com)

[info@maino-design.com](mailto:info@maino-design.com)